

PAA 30BT

Amplificatore bluetooth
Bluetooth amplifier

MANUALE DI ISTRUZIONI

Instruction Manual

PAA 30BT

PT Digitalize o código QR, selecione o seu idioma e descarregue o manual de instruções.

ES Escanea el código QR, selecciona tu idioma y descarga el manual de instrucciones.

FR Scannez le code QR, sélectionnez votre langue et téléchargez le manuel d'instructions.

DE Scannen Sie den QR-Code, wählen Sie Ihre Sprache und laden Sie die Bedienungsanleitung herunter.

PL Zeskanuj kod QR, wybierz swój język i pobierz instrukcję obsługi.

GR Σαρώστε τον κωδικό QR, επιλέξτε τη γλώσσα σας και κατεβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.

SK Naskenujte QR kód, vyberte jazyk a stiahnite si návod na použitie.

SL Skenirajte kodo QR, izberite svoj jezik in prenesite navodila za uporabo.

HR Skenirajte QR kod, odaberite svoj jezik i preuzmite priručnik s uputama.

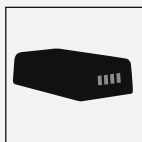
FI Skanna QR-koodi, valitse kieli ja lataa käyttöohje.

HU Olvasd be a QR-kódot, válaszd ki a nyelvet, és töltsd le a használati útmutatót.

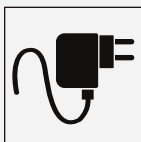
RO Scanați codul QR, selectați limba și descărcați manualul de instrucțiuni.



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / PACKAGING CONTENT



AMPLIFICATORE
Amplifier



ALIMENTATORE
Power adaptor



MANUALE
Manual



All'apertura della confezione controllate che il prodotto sia integro e che siano presenti tutti i componenti. Comunicate immediatamente al venditore eventuali danni o mancanze.

When you open the package check that product is in good condition and that all the parts are present. Immediately notify the seller if any part is damaged or missing.



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto.

This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions, in the manual or in the documentation accompanying the product.



Questo simbolo indica il rischio di scossa elettrica in caso di uso improprio o manomissione del prodotto.

This symbol indicates a risk of electric shock in case of wrong use or alteration of the product.



Il marchio CE indica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee e relative norme ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

The CE mark indicates that this product complies with the essential applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form can be asked to the company Karma Italiana Srl.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE).

The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014).

GRAZIE PER IL VOSTRO ACQUISTO

Il prodotto da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua fabbricazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per assicurarne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle normative imposte dall'Unione Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza. Augurandoci che rimarrete soddisfatti del vostro acquisto, vi ringraziamo per la fiducia riposta nel nostro marchio e vi invitiamo a visitare il nostro sito internet www.glemm.eu dove troverete l'intera gamma dei prodotti, insieme ad informazioni ed aggiornamenti utili.



PRECAUZIONI ED AVVERTENZE

- Leggete con attenzione le istruzioni riportate su questo manuale e seguitele scrupolosamente.
 - Conservate il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
 - Non aprite il dispositivo, non smontatelo e non apportate modifiche.
 - L'installazione del prodotto deve essere effettuata esclusivamente da tecnici specializzati, competenti di impianti elettrici e di sonorizzazione. In caso di installazione o collegamenti errati il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose.
 - **Apparecchio di classe III:** questo prodotto è progettato per essere alimentato da una sorgente esterna separata (adattatore di rete) a bassissima tensione (SELV). Non richiede un collegamento alla terra o un isolamento specifico. Per evitare il rischio di scosse elettriche non aprire o modificare l'adattatore di rete,
 - Il prodotto non è adatto per usi esterni. Per evitare il rischio di cortocircuiti non esponetelo a temperature elevate (oltre i 40°), pioggia o umidità.
 - Evitate che nel prodotto entrino liquido infiammabile, acqua o oggetti metallici.
 - Non toccate il prodotto con le mani bagnate.
 - Non posizionate recipienti pieni di liquido, come ad esempio vasi, sull'apparecchio o in prossimità di esso.
 - Installate il prodotto in posizione stabile e areata, lontano da fonti di calore.
 - In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata. Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.
 - Non accendere e spegnere il prodotto a brevi intervalli: potrebbe ridurre la durata del dispositivo
 - Scollegate l'unità dall'alimentazione quando non è in uso.
 - Non scollegate l'alimentatore dalla presa tirandolo dal cavo. Non tagliate modificate o piegate il cavo dell'alimentatore e controllate sempre che sia in buone condizioni.
 - Lasciate raffreddare il prodotto prima di effettuare pulizia o manutenzione.
 - Per la pulizia del prodotto usate esclusivamente un panno umido, evitando solventi o detersivi di qualsiasi genere.
 - I bambini devono essere sorvegliati se presenti durante l'utilizzo del prodotto.
- Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.



CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee.

Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate il sito: [glemm.eu](http://www.glemm.eu)

- La garanzia per il consumatore finale copre i difetti di fabbrica ed i guasti verificatisi nei primi 2 anni dalla data di acquisto.
Nel caso di acquisto con fattura, la garanzia è limitata ad 1 anno.
- Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede necessariamente la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, eventuali batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.
- In caso di invio in assistenza è importante che il prodotto sia completo dell'imballo originale: vi raccomandiamo quindi di conservarlo.

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE

The product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time. The product is manufactured in compliance with the strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety. Hoping that you will be satisfied of your purchase, we thank you for your trust in our brand and we invite you to visit our website www.glemm.eu where you will find the whole range of our products, along with useful information and updates.



CAUTIONS AND WARNINGS

- Read and follow strictly the instructions contained in this manual.
- Keep this manual for future reference and include it if you give the product to another user.
- Do not open or take apart the device and don't make changes to it.
- The installation of the product must be carried out exclusively by specialized technicians, skilled in electric and audio systems. In case of wrong installation or connections, the manufacturer doesn't take any responsibility for damages to people or objects.
- **Class III appliance.** This appliance is designed to be supplied from a separated extra-low voltage (SELV) power source. It does not require an earth connection or specific insulation to be used safely. To avoid the risk of electric shock don't open or modify the power adapter.
- The product is not suitable for outdoor use. To avoid the risk of shortcircuits don't expose it to high temperatures (above 40°), rain or humidity.
- Do not allow flammable liquid, water or metal objects to enter the product.
- Don't touch the product with wet hands.
- Do not place any recipients filled with liquids, such as vases, on top of or directly next to the appliance.
- Install the product in a stable and ventilated position, far from heat sources.
- In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair it by yourself, but contact the authorized technical service center. Repairs carried out by unskilled persons could lead to serious damages both to the fixture and to people.
- Do not turn the product on and off at short intervals, it may reduce the life of the device.
- Disconnect the unit from power when it is not used.
- Never disconnect the power adapter from the socket by pulling on the cord. Do not cut, kink, otherwise damage nor modify the power adaptor's cable and periodically check that it is in good condition.
- Wait for the product to cool before cleaning or maintenance.
- To clean the product, use only a damp cloth, avoiding solvents or detergents of any kind.
- If the product is used in the presence of children they must be supervised.
- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



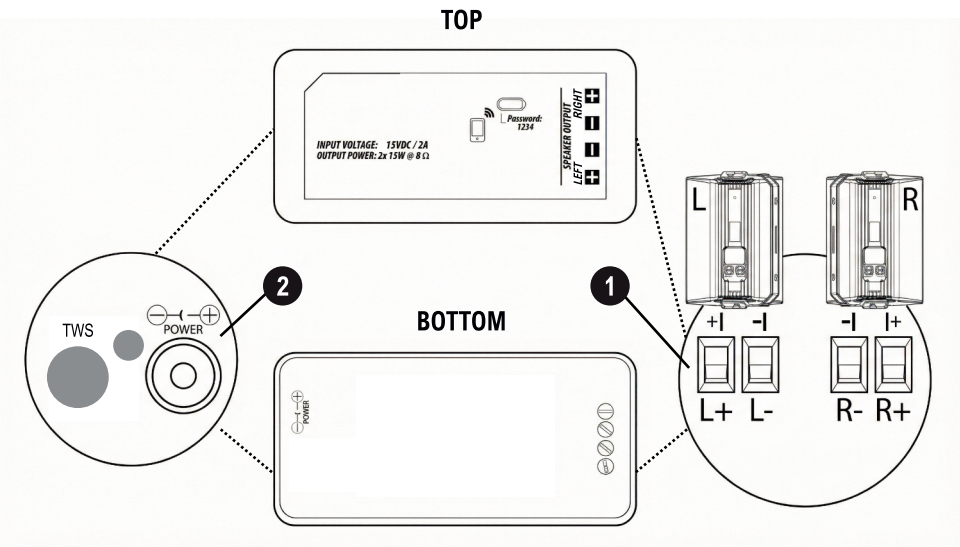
WARRANTY CONDITIONS

The product is covered by warranty according to current national and European regulations.

For detailed warranty conditions and RMA requests please refer to our website: [glemm.eu](http://www.glemm.eu)

- The warranty for the end user covers manufacturing defects and faults occurred in the first 2 years from the date of purchase. In case of purchase with invoice, the warranty is limited to 1 year.
- Damages caused by negligence or wrong use of the device are not covered by warranty.
- The warranty is no longer effective if the item is modified or disassembled by not authorized people.
- This warranty doesn't necessarily envisage the product's replacement.
- External components, batteries (if present), knobs, switches and any removable or subject to wear and tear parts are excluded from warranty.
- Shipment for the return of faulty items is at expense and risk of the owner.
- For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt.
- If you send the product for repair, it must be shipped with complete original packaging: we therefore recommend to save it.

PAA 30BT



SPECIFICHE TECNICHE	
POTENZA	2 X 30W Max - 2X15W RMS
IMPEDENZA	8 Ohm
RAGGIO OPERATIVO	10 mt
RISPOSTA IN FREQUENZA	20 HZ - 20 KHZ
ALIMENTAZIONE	Tramite adattatore: 100-240V~ Output 15V  2A
DISTORSIONE (THD)	0,03%
FREQUENZA BT	2.4 Ghz
PESO	40 gr
DIMENSIONI	85 X 45 X 23 MM

SPECIFICHE TECNICHE	
POWER:	2 x 30W max - 2x15W RMS
IMPEDANCE:	8 Ohm
OPERATING RANGE:	10 m
FREQUENCY RESPONSE:	20 Hz - 20 KHz
POWER SUPPLY:	Through adaptor: 100-240V~ Output 15V  2A
DISTORSION (THD)	0,03%
BT FREQUENCY:	2.4 Ghz
WEIGHT:	40 gr
DIMENSIONS	85 x 45 x 23 mm

Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify their characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

Installazione

Il vostro nuovo mini amplificatore è configurabile in pochi minuti grazie alla sua semplicità. Identificate il luogo adatto al posizionamento. Può essere appoggiato ovunque o fissato a parete tramite biadesivo. Assicuratevi che sia possibile collegarlo agevolmente sia al cavo di alimentazione che ai diffusori.

Collegate 2 diffusori con impedenza 8 Ohm ai morsetti (1) rispettando le polarità indicate.

Collegate infine il trasformatore incluso al connettore (2) e quindi ad una presa elettrica domestica AC 110/220V. L'amplificatore si accenderà automaticamente.

Cercate sul vostro smartphone o tablet, l'amplificatore (Smart Audio) nel menù bluetooth e selezionatelo.

Se fosse richiesta una password inserite 1234. Una volta accoppiato, l'amplificatore riprodurrà la musica o eventuali suoni inviati dal vostro smartphone. Regolate il volume e scegliete il brano direttamente dal vostro device. Questo apparecchio dispone della innovativa funzione TWS che consente di riprodurre la musica da smartphone su 2 amplificatori contemporaneamente tramite bluetooth. Per impostare tale modalità, una volta accoppiato il primo amplificatore, alimentate il secondo PAA 3OBT e premete il tasto TWS sul primo apparecchio per il corretto accoppiamento dei due dispositivi.

Set up

Your new mini amplifier can be set up in a few minutes thanks to its simplicity.

Find the place suitable to install it. It can be positioned anywhere or fixed to the wall with double-sided tape.

Make sure it can be easily connected to both the power cord and speakers.

Connect 2 speakers with 8 Ohm impedance to the terminals (1) respecting the indicated polarities.

Finally, connect the included adaptor to the connector (2) and then to a 110 / 220V AC power outlet. The amplifier will automatically turn on. Search on your smartphone or tablet for the amplifier (Smart Audio) in the bluetooth menu and select it. If a password is required, enter 1234. Once paired, the amplifier will play the music or any audio sent from your smartphone. Adjust the volume and choose the song directly from your device.

This fixture is endowed with the new TWS function, which offers the possibility to play music from your smartphone on 2 amplifiers at the same time via bluetooth.

To set this mode, once paired the first amplifier, power the second unit of PAA 3OBT and press the TWS button on the first fixture to pair correctly the two devices.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE
EU COMPLIANCE DECLARATION

Il fabbricante, KARMA ITALIANA SRL, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio amplificatore con bluetooth PAA 3OBT è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.karmaitaliana.it

Hereby, KARMA ITALIANA SRL declares that the radio equipment type amplifier with bluetooth model PAA 3OBT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.karmaitaliana.it

Prodotto da/Produced by:
KARMA ITALIANA SRL
Via Gozzano 38 bis
21052, Busto Arsizio (VA) - Italy

